



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 8 април 2011 г. (18.04)
(OR. en)**

8797/11

PUBLIC 24

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ФЕВРУАРИ 2011 г.

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I, справка за актовете, приети от Съвета през февруари 2011 г.^{1 2}
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II — допълнителни данни относно приемането на тези актове.

ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове, като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ и, при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен също на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета (Достъп до документи на Съвета: [Публичен регистър](#)).

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновена законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични (достъпни на следния интернет адрес:

<http://consilium.europa.eu/>, рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи на Съвета“).

**СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА
ПРЕЗ ФЕВРУАРИ 2011 г.**

Писмена процедура, приключила на 4 февруари 2011 г.

Регламент (ЕС) № 101/2011 на Съвета от 4 февруари 2011 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Тунис
ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 1—12

Решение за изпълнение 2011/79/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2011 година за изпълнение на Решение 2011/72/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис
ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 40—47

**3066-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ,
КУЛТУРА И СПОРТ), проведено в Брюксел на 14 февруари 2011 г.**

Позиция (ЕС) № 6/2011 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 1999/62/ЕО относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за използване на определени инфраструктури. Приета от Съвета на 14 февруари 2011 г. (текст от значение за ЕИП)
ОВ C 77E, 11.3.2011 г., стр. 1—20

Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията
ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13—18

Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно гражданската инициатива
ОВ L 65, 11.3.2011 г., стр. 1—22

Заключения на Съвета относно ролята на образованието и обучението в изпълнението на стратегията „Европа 2020“
5505/11 + COR 1 (de)

**3067-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ
ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 15 февруари 2011 г.**

Директива 2011/16/ЕС на Съвета от 15 февруари 2011 година относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане и за отмяна на Директива 77/799/ЕИО
ОВ L 64, 11.3.2011 г., стр. 1—12

2011/144/ЕС: Решение на Съвета от 15 февруари 2011 година за сключване на Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна
ОВ L 60, 5.3.2011 г., стр. 2—2

Решение 2011/106/ОВППС на Съвета от 15 февруари 2011 година за адаптиране и удължаване на периода на прилагане на мерките в Решение 2002/148/ЕО относно приключване на консултациите със Зимбабве съгласно член 96 от Споразумението за партньорство между държавите от АКТЕ и ЕО
ОВ L 43, 17.2.2011 г., стр. 31—32

Заклучения на Съвета относно ЕС 2020: Насоки в макроикономическата и фискалната област
5991/11

Препоръка на Съвета за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година
5891/11 ADD 1

Специален доклад № 8/2009 „Постигнали ли са своите цели „мрежите за високи научни постижения“ и „интегрираните проекти“ в политиката на Общността в областта на изследванията?“
5891/11 ADD 2

Заклучения на Съвета относно насоките за бюджета за 2012 г.
5895/11

3068-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г.

*Регламент за изпълнение (ЕС) № 167/2011 на Съвета от 21 февруари 2011 година за прекратяване на частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на определени видове полиетилен терефталат с произход, *inter alia*, от Република Корея*
ОВ L 49, 24.2.2011 г., стр. 1—3

Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 9/2010 на Европейската сметна палата относно ефективността на средствата за водоснабдяване за битови нужди в рамките на структурните мерки на ЕС
6490/11

Решение на Съвета за подписване, от името на Съюза, и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги
5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el)

2011/126/ЕС: Решение на Съвета от 21 февруари 2011 година относно сключване на споразумението между Европейската общност и Западноафриканския икономически и валутен съюз относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги
ОВ L 51, 25.2.2011 г., стр. 1—1

Заклучения на Съвета относно Петия доклад за икономическото, социалното и териториалното сближаване
6738/11

3069-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г.

Решение 2011/133/ОВППС на Съвета от 21 февруари 2011 година за подписване и сключване на Споразумение между Европейския съюз и Черна гора за създаване на рамка за участието на Черна гора в операциите на Европейския съюз за управление на кризи
ОВ L 57, 2.3.2011 г., стр. 1—1

Заклучения на Съвета относно нетърпимостта, дискриминацията и насилието, основани на религията и вярванията
6485/11

Заклучения на Съвета относно развитието на събитията в южните съседни държави
6774/3/11 REV 3

3070-о заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО и РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г.

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове
PE-CONS 61/10 + REV 1

Директива 2011/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 година за отмяна на директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 71/349/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО на Съвета в областта на метрологията (текст от значение за ЕИП)
ОВ L 71, 18.3.2011 г., стр. 1—3

Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 и за отмяна на директиви 90/496/ЕИО, 2000/13/ЕО, 87/250/ЕИО, 1999/10/ЕО, 2002/67/ЕО, 2008/5/ЕО и на Регламент (ЕО) № 608/2004
17602/10

Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мозамбик
5462/11 + COR 1 (ro)

Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Кралство Мароко
6486/1/11 REV 1

3071-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 24—25 февруари 2011 г.

Решение на Съвета за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на дипломатически, служебни или официални паспорти
16362/10 (13708/10)

Решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на обикновени паспорти
16364/10 (13712/10)

Заклучения на Съвета относно ролята на Съвета на Европейския съюз за гарантиране на ефективното прилагане на Хартата на основните права на Европейския съюз
6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета — „Всеобхватен подход за защита на личните данни в Европейския съюз“
5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

Решение на Съвета за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Протокола за определяне на възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Демократична република Сао Томе и Принсипи
5370/11

Регламент на Съвета за разпределяне на възможностите за риболов съгласно Протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Демократична република Сао Томе и Принсипи
5373/11

Решение на Съвета относно условията за предоговаряне на Паричното споразумение между правителството на Френската република, действаща от името на Европейската общност, и правителството на Негова светлост принца на Монако
6136/11

Заклучения на Съвета относно Споразумението за обратно приемане между ЕС и Турция
6890/11

Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията за стратегията за вътрешна сигурност на Европейския съюз в действие
6699/11

Заклучения на Съвета относно миграцията на уебсайта на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела към портала за европейско електронно правосъдие
6029/11

Решение на Съвета относно позицията, която да приеме Европейският съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Народна демократична република Алжир, от друга страна, във връзка с прилагането на член 98 от посоченото споразумение
6129/11

3072-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 28 февруари 2011 г.

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета
PE-CONS 5/3/11 REV 3

Директива на Европейския парламент и на Съвета за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване
PE-CONS 6/4/11 REV 4

Решение на Съвета за подписването и временното прилагане на Меморандум за сътрудничество между Европейския съюз и Съединените американски щати в сферата на научноизследователската и развойната дейност в областта на гражданското въздухоплаване
6554/11 + 6458/11

Решение на Съвета за адаптиране на надбавките, предвидени в Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета
5695/11 + COR 1 (hu)

2011/138/ЕС: Решение на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Решение 2010/248/ЕС за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета
ОВ L 59, 4.3.2011 г., стр. 41—42

2010/615/ЕС: Решение на Съвета от 17 май 2010 година за подписване на Споразумение за доброволно партньорство между Европейския съюз и Република Конго за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията с дървен материал и изделия от дървен материал, внасяни в Европейския съюз (FLEGT)
ОВ L 271, 15.10.2010 г., стр. 1—2

Решение на Съвета за сключване на споразумение за доброволно партньорство между Европейския съюз и Република Камерун относно прилагането на законодателството в областта на горите, управлението и търговията с дървен материал и изделия от дървен материал, внасяни в Европейския съюз (FLEGT)
12796/10 (13187/10)

2011/153/ЕС: Решение на Съвета от 28 февруари 2011 година относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП по изменението на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП
ОВ L 63, 10.3.2011 г., стр. 17—20

Регламент за изпълнение (ЕС) № 205/2011 на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1292/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход от Индия
ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 14—17

Регламент за изпълнение (ЕС) № 206/2011 на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 367/2006 за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия
ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 18—26

Заключения на Съвета относно „Енергетика 2020: стратегия за конкурентоспособна, устойчива и сигурна енергетика“
6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3066-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ, КУЛТУРА И СПОРТ), проведено в Брюксел на 14 февруари 2011 г. Позиция (ЕС) № 6/2011 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 1999/62/ЕО относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за използване на определени инфраструктури. Приета от Съвета на 14 февруари 2011 г. (текст от значение за ЕИП) Изявление на делегацията на Италия Макар и да споделя екологичните съображения, които лежат в основата на предложението за изменение на Директивата за евровинетката, Италия винаги е поддържала становището, че е необходимо приемането ѝ да се отложи, поради две конкретни причини: - да не се утежнява допълнително отражението на транспортните разходи върху стойността на превозваните стоки; в условията на трудно икономическо възстановяване, - да е налице сигурност, че генерираните от евровинетката средства се прехвърлят в полза на конкретни инфраструктурни действия. Следва да се отбележи, че Директивата за евровинетката влияе по съответния начин на конкурентоспособността на производствените процеси, най-вече ако се вземат предвид характерните особености на някои държави-членки на Европейския съюз по отношение на планинския релеф, броя на планинските проходи и високата населеност на територията. Следва да се отбележи също, че за някои държави т.нар. „коефициенти за умножение“ за планински райони водят до увеличение до 100 % от приложимите външни разходи. Това не се отнася изключително и само за територията на Италия, която се отличава с особен характер, но засяга обширни територии в Европейския съюз, които са изложени на риска да претърпят забавяне в растежа и развитието си. Една общностна система, в която понастоящем над 90 % от стоките се превозват с автомобилен транспорт и в която в някои случаи разходите за логистика надвишават прага от 25 %, не може да бъде допълнително натоварвана с разходи, които впоследствие не се инвестират обратно в сектора на инфраструктурната мрежа. Това е в явно противоречие със стратегията „Европа 2020“ и с политиката на сближаване и освен това изключително тежко ощетява сектора на автомобилния транспорт, който макар и да влива средства, няма да получи никакви ползи по отношение на подобряването на ефективността на наличната инфраструктура.	15145/1/10 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: ES, IT въздържал се: IE, NL, PT

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Директивата би трябвало да се основава на два главни принципа: 1. Постепенно въвеждане на външните разходи във всички видове транспорт, съпроводено от цялостна оценка на икономическите и социалните последици и влиянието върху околната среда. 2. Ясно определяне на предназначението на постъпленията от външни разходи, които при всички положения да се заделят за транспортния сектор, като също се определи, че средствата, произтичащи от коефициентите за умножение за планински райони, ще се насочват в полза на приоритетни проекти за трансевропейските транспортни мрежи. Общата позиция на Съвета, приета на 15 октомври 2010 г., се оказва недостатъчна, тъй като не съдържа гореспоменатите елементи. С оглед на следващите етапи от процеса на съвместното законодателстване с Европейския парламент, освен изброеното по-горе, от основно значение е: - да се въведе т.нар. „минимално заделяне“ („mini- earmarking”), т.е. предвиждане за инвестиране на средствата, постъпили от коефициенти за умножение на външните разходи за планински райони, обратно в полза на приоритетните проекти за трансевропейската транспортна мрежа. клас „ЕВРО VI“ да бъде освободен за подходящ период от време, за да се стимулира обновяването на автомобилния парк, като се поощряват операторите, които инвестират в екологични технологии. - да се определи максималният диапазон на разходите от задръстванията в рамките на таксата за инфраструктура, които за предпочитане да възлизат на около 100 % от среднопретеглената стойност за не прекалено голям брой часове на ден (класифицирани като пиков период на задръстването). Тези искания от една страна целят да намалят отрицателните последици за сектора на автомобилния транспорт, а от друга — да осигурят средства за приключването на приоритетните проекти, както и да стимулират по-екологосъобразно поведение. Изявление на Нидерландия Нидерландия счита, че общата позиция относно преразглеждането на Директива 1999/62/ЕО относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за ползване на определени инфраструктури (Директива за евровинетката) съдържа положителни елементи, като например премахването на външните разходи от задръствания, строгата горна граница за външни разходи, свързани със замърсяване на въздуха и шумово замърсяване, и освобождаването на най-чистите превозни средства от начисляването на външни разходи от замърсяване на въздуха. Нидерландия обаче смята, че диапазон на диференциране от 175 % на таксата за инфраструктура е твърде висок. Поради това Нидерландия продължава да пледира за намаляване на този процент. Освен това Нидерландия счита, че директивата следва да съдържа достатъчно гаранции, че превозвачите ще бъдат третирани равноправно. Наред с другото това може да бъде постигнато, като се определи, че държава, която диференцира според задръстванията, следва да			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
компенсира по-високата такса за пиковите периоди с по-ниска такса извън пиковите периоди за <i>същия участък от пътя</i>. По този начин за превозвачите ще стане ясно, че подобно диференциране на практика не се изразява в повишаване на разходите, а представлява мярка, с която се поощрява използването на въпросния участък от пътя извън пиковите периоди, посредством повишаването и понижаването на таксите за изминат участък в зависимост от натоварването. По този начин се постига максимален ефект от диференцирането. Ето защо Нидерландия се въздържа при гласуването. Изявление на Обединеното Кралство, Швеция и Ирландия Обединеното кралство, Швеция и Ирландия отбелязват, че предложението за приемане на изменения на Директивата за евровинетката с единствено правно основание член 91, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз не е подходящо за законодателни мерки, съдържащи съществени фискални разпоредби. В духа на забележките, които Обединеното кралство, Швеция и Ирландия са правили при подобни обстоятелства в миналото, Обединеното кралство, Швеция и Ирландия продължават да смятат, че когато законодателството на ЕС включва фискални разпоредби, правното основание следва да съдържа самостоятелно или, когато е целесъобразно, заедно с друг член, един от членовете от Договора, които уреждат фискални въпроси. Обединеното кралство, Швеция и Ирландия смятат, че в този случай за правно основание на директивата за изменение е трябвало да бъде използван член 113. Подкрепата на Обединеното кралство, Швеция и Ирландия за това политическо споразумение не засяга тяхната позиция по подобни мерки в бъдеще. Изявление на Ирландия Ирландия подкрепя интернализацията на външните разходи на балансирана основа за всички видове транспорт в интерес на устойчивото икономическо развитие. Независимо от това прилагането на този принцип трябва да се извършва по начин, който не е насочен срещу определен вид транспорт или ползвател на транспорт. При настоящата икономическа криза всичко, което води до допълнителни разходи за нашите стоки или услуги, предизвиква сериозна загриженост у Ирландия.			
Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията	PE-CONS 64/5/10 REV 5	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: NL, UK

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията Член 5, параграф 2 от регламента изисква от Комисията да приеме проект за акт за изпълнение, ако комитетът даде положително становище. Тази разпоредба не изключва възможността Комисията, каквато е и практиката ѝ понастоящем, в много изключителни случаи да вземе под внимание нови обстоятелства, възникнали след гласуването, и да реши да не приеме проект за акт за изпълнение, след като надлежно е уведомила комитета и законодателя. Изявления на Комисията I. Комисията ще направи преглед на всички законодателни актове в сила, които преди влизането в сила на Договора от Лисабон не са били адаптирани в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, за да прецени дали съществува нужда от адаптиране на тези инструменти към режима на делегираните актове, въведен с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Комисията ще направи целесъобразни предложения възможно най-бързо и не по-късно от датите, посочени в индикативния график, приложен към настоящото изявление. Докато се извършва това, Комисията ще информира редовно Европейския парламент относно проектомерките за изпълнение, свързани с тези инструменти, които в бъдеще следва да станат делегирани актове. Що се отнася до действащите законодателни актове, които понастоящем съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол, за всеки инструмент, който има намерение да измени, Комисията ще извърши преглед на разпоредбите, свързани с процедурата, за да може своевременно да ги адаптира в съответствие с критериите, заложиени в Договора. В допълнение Европейският парламент и Съветът ще имат право да сигнализират за основни актове, които смятат за важни и които ще се адаптират приоритетно. Комисията ще направи оценка на резултатите от процеса до края на 2012 г., за да прецени колко законодателни акта, съдържащи позовавания на процедурата по регулиране с контрол, са все още в сила. След това Комисията ще изготви съответните законодателни инициативи, с които да завърши процеса на адаптиране. Крайната цел на Комисията е да отстрани до края на 7-ия мандат на Парламента всички разпоредби, в които се съдържат позовавания на процедурата по регулиране с контрол, от всички видове законодателни инструменти.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
II. Комисията отбелязва, че наскоро е започнала проучване, с което ще предостави цялостен и обективен преглед на всички аспекти на политиката и практиката на ЕС за търговска защита. Прегледът ще съдържа оценка на резултатите, методите, използването и ефикасността на настоящата схема, свързана с инструментите за търговска защита, при постигането на нейните търговско-политически цели, оценка на ефективността на съществуващите и потенциалните стратегически решения на Европейския съюз (напр. теста за интереса на Съюза, правилото за най-ниското мито, системата за събиране на мита) в сравнение с политическите решения, направени от определени търговски партньори, и изследване на основните антидъмпингови и антисубсидийни инструменти в контекста на административната практика на институциите на ЕС, решенията на Съда на ЕС и препоръките и решенията на Органа за разрешаване на спорове на СТО. В зависимост от резултатите от проучването и от развитието на преговорите по Програмата за развитие от Доха Комисията смята да прецени доколко е удачно да осъвремени и актуализира инструментите на ЕС за търговска защита и по какъв начин да направи това. Комисията също припомня неотдавнашните си инициативи за подобряване на прозрачността на начина на действие на инструментите за търговска защита (като назначаването на служител по изслушването) и на работата си с държавите-членки за изясняване на ключови елементи от практиката, свързана с търговската защита. Комисията отдава особено значение на тази дейност и ще има за цел, консултирайки се с държавите-членки, да набележи други инициативи, които биха могли да бъдат предприети в това отношение. III. Според правилата за комитология, основаващи се на Решение 1999/468/ЕО на Съвета, когато управителен комитет в областта на общата селскостопанска политика издаде отрицателно становище, Комисията трябва да представи проектомярката на Съвета, който може да вземе различно решение в срок от един месец. Комисията обаче не е възпрепятствана да действа и може да въведе мярката или да забави изпълнението ѝ. Следователно Комисията може да предприеме мярката в случаите, когато смята, че съществува значителен риск спирането на изпълнението ѝ да предизвика например необратимо отрицателно въздействие върху пазара. Разбира се, ако впоследствие Съветът вземе решение против въведената от Комисията мярка, последната става излишна. Следователно настоящите правила дават на Комисията инструмент, който позволява да се защитят общите интереси на целия Съюз, като приеме поне временна мярка.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
С член 7 от този регламент се цели да се запази този подход в рамките на новите правила за комитология, но само за изключителни ситуации и въз основа на ясно определени и ограничителни критерии. В него се позволява на Комисията да приеме проектомерки въпреки отрицателното становище на комитета, който ги разглежда, „когато неприемането на тези мерки в задължителен срок би породило значително смущение на пазарите (...) или за финансовите интереси на Съюза.“ Разпоредбата се отнася до случаи, в които не е възможно да се изчака комитетът да гласува отново по същата или по друга проектомерка, тъй като междувременно пазарът би претърпял значителни смущения, например поради спекулативното поведение на операторите. За да може Съюзът да действа, регламентът ще предостави на държавите-членки и на Комисията възможност за още една задълбочена дискусия по проектомерката, без да оставя въпроса нерешен и отворен за спекулации, което води до отрицателни последици за пазарите и бюджета. Такива ситуации могат да възникнат например в контекста на ежедневното управление на общата селскостопанска политика (напр. при фиксиране на възстановяването на суми при износ, управлението на лицензи, специалната предпазна клауза), където често е необходимо решенията да се вземат бързо и могат да имат значителни икономически последици за пазарите и съответно за селскостопанските производители и оператори, както и за бюджета на Съюза. IV. Когато Европейският парламент или Съветът информират Комисията, че според тях даден проектоакт за изпълнение надхвърля изпълнителните правомощия, предвидени в основния акт, Комисията незабавно преразглежда въпросния проектоакт за изпълнение, като взема предвид позициите, изразени от Европейския парламент и от Съвета. Комисията действа по начин, при който надлежно се взема предвид спешността на въпроса. Преди да реши дали да приеме, измени или оттегли проектоакта за изпълнение, Комисията информира Европейския парламент или Съвета за действието, което възнамерява да предприеме, и за причините за него.			
Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно гражданската инициатива	PE-CONS 65/2/10 REV2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: UK

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявления на Комисията I. Комисията ще предостави подробна информация за гражданската инициатива. По-конкретно тя ще подготви и редовно ще актуализира изчерпателен и лесен за ползване наръчник за гражданската инициатива на всички официални езици на Съюза, който ще бъде на разположение на уебсайта на Комисията, посветен на този инструмент. Освен това в процеса на регистриране и обработка на предложенията за граждански инициативи при необходимост Комисията ще оказва съдействие и ще предоставя консултация на организаторите. При поискване Комисията ще информира организаторите и за настоящи или планирани законодателни предложения по въпросите, засегнати в инициативата. II. След регистрирането на предложена инициатива на един от официалните езици организаторите могат да поискат във всеки момент от събирането на заявленията за подкрепа Комисията да включи в регистъра преводи на инициативата на други официални езици. Организаторите поемат отговорността за осигуряване на превод на предложенията за инициативи. Преди да приеме включването на нови езикови версии в регистъра, Комисията ще проверява дали няма явни и съществени несъответствия между оригиналния текст и новите езикови версии на заглавието, предмета и целите. Изявление на белгийското председателство на Съвета Председателството ще положи усилия, за да гарантира че мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, ще бъдат предприети възможно най-скоро и най-късно една година след неговото влизане в сила съгласно предвиденото в регламента.			
3067-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 15 февруари 2011 г. Директива 2011/16/ЕС на Съвета от 15 февруари 2011 година относно административното сътрудничество в областта на данъчното облагане и за отмяна на Директива 77/799/ЕИО	17631/10 + COR 1 + REV 1 (pl) + REV 2 (el) + REV 3 (lt) + REV 4 (fi) + REV 5 (it)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.**

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3070-о заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО и РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове Изявление на Комисията Комисията изразява загриженост и не споделя становището на Съвета към добавянето на видове в приложение IV да се прилага различна процедура, чрез „делегирани актове“, а към заличаването на видове в приложение IV — „обикновената законодателна процедура“. Комисията счита, че добавянето или заличаването на видове в приложение IV следва да се извършва чрез „делегирани актове“. Директива 2011/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 година за отмяна на директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 71/349/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО на Съвета в областта на метрологията (текст от значение за ЕИП) Изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията Съгласно член 25 от Директива 2004/22/ЕО относно измервателните уреди Европейският парламент и Съветът приканват Комисията в срок до 30 април 2011 г. да докладва за изпълнението на въпросната директива и при необходимост да представи законодателно предложение. При тези обстоятелства и в съответствие с принципите на по-доброто законотворчество (включващи, когато е целесъобразно, оценка на въздействието и открити консултации) ще бъде направена оценка, за да се определи дали и в каква степен следва да се разшири обхватът на Директива 2004/22/ЕО, така че да включва измервателните уреди, понастоящем регулирани с директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО. Датата, определена за отмяната на директивите, също ще бъде преразгледана в съответствие с резултата от оценката, с оглед да се осигури последователност в законодателната дейност на Съюза в областта на измервателните уреди.	PE-CONS 61/1/10 + REV 1 PE-CONS 67/10	квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО

Съвместно изявление на делегациите на България, Франция, Австрия и Португалия

Решенията за дерегулиране би следвало да се основават на изчерпателен анализ на последиците от тях за регулационните нужди на държавите членки и на въздействието им върху функционирането на вътрешния пазар. България, Франция, Австрия и Португалия считат, че хармонизирането в рамките на вътрешния пазар е ефикасно средство за осигуряване на безпроблемен обмен вътре в ЕС, което дава на потребителите и другите ползватели гаранции за сигурността и точността на уредите. В това отношение премахването на средства за хармонизиране, които могат да продължават да са полезни за икономическите оператори, представлява крачка назад спрямо достиженията на законодателството за вътрешния пазар и не може да бъде компенсирано единствено от взаимното признаване. В резултат на това държавите членки могат да бъдат принудени да регулират по различен начин уреди, които досега са били обхванати от едни и същи правила.

За да се гарантира, че предвидената отмяна няма да засегне ефективното функциониране на вътрешния пазар и да отслаби доверието на европейските потребители, България, Франция, Австрия и Португалия подчертават, че при тези обстоятелства е важно при преразглеждането на Директива 2004/22/ЕО относно измервателните уреди да се обмисли възможността за включване на уредите, обхванати понастоящем от отменените директиви. В оценъчния доклад на Комисията следва по конкретно да се вземе предвид:

- въздействието, което биха оказали върху наблюдението на пазара премахването на одобренията на ЕИО за типа и на маркировките на ЕИО за проверка,
- нуждите на държавите членки от регулиране на тези продукти и икономическите последиствия за производителите, произтичащи от прилагането на значителен брой национални регулационни правила с маркировки *ad hoc* ,
- възможността да се определят общи основни изисквания с презумпция за съответствие, основаващи се на хармонизирани стандарти или международни препоръки, с цел да се предотврати разпокъсването на вътрешния пазар.

Изявление на Нидерландия относно метрологията

Както отбеляза на обсъжданията в рамките на Корепер, Нидерландия не е съгласна Директива 71/349/ЕИО (корабни резервоари) да бъде отменена, считано от 1 юли 2011 г., а останалите седем директиви да бъдат отменени, считано от 1 декември 2015 г.

Преди 2015 г. не се предвижда да има ново законодателство на Съюза, ако въобще има такова след обществената консултация за измервателните уреди. За да се избегне правният вакуум, Нидерландия смята да изготви национално законодателство за периода 2011—2015 г.

В Нидерландия всяка година се издават 100-150 сертификата за корабни резервоари.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Австрия относно метрологията Както отбеляза на обсъжданията в рамките на Корепер, Австрия не е съгласна Директива 71/349/ЕИО (корабни резервоари) да бъде отменена, считано от 1 юли 2011 г., а останалите седем директиви да бъдат отменени, считано от 1 декември 2015 г. Преди 2015 г. не се предвижда да има ново законодателство на Съюза, ако въобще има такова след обществената консултация за измервателните уреди. За да се избегне правният вакуум, Австрия смята да изготви национално законодателство за периода 2011—2015 г. Изявление на Франция относно метрологията Франция не е съгласна Директива 71/349/ЕИО (корабни резервоари) да бъде отменена, считано от 1 юли 2011 г., а останалите седем директиви да бъдат отменени, считано от 1 декември 2015 г. Преди 2015 г. не се предвижда да има ново законодателство на Съюза, ако въобще има такова след обществената консултация за измервателните уреди. За да се избегне правният вакуум, Франция ще изготви национално законодателство, което ще породи действие от юли 2011 г. Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 и за отмяна на директиви 90/496/ЕИО, 2000/13/ЕО, 87/250/ЕИО, 1999/10/ЕО, 2002/67/ЕО, 2008/5/ЕО и на Регламент (ЕО) № 608/2004 Изявление на Германия, Дания, Испания, Нидерландия и Швеция относно страната на произход Германия, Дания, Испания, Нидерландия и Швеция са в състояние да приемат политическо споразумение по предложението за регламент за предоставянето на информация за храните на потребителите. Същевременно те считат, че предвижданото задължително етикетирание на произхода на месото е силно проблематично поради следните причини: Въвеждането на задължително етикетирание на страната на произход или мястото на произход би могло да наруши функционирането на единния пазар. Разпоредба със значителни последици като предвижданото етикетирание на произхода на месото би трябвало да се основава на задълбочен анализ на съотношението между разходите и ползите. За съжаление не е била правена оценка на въздействието на предлаганото задължително етикетирание. Разпоредбите на регламента по-скоро ще създадат неравностойно третиране на различните сектори, тъй като налагат задължително етикетирание за месото без да е правен предварителен анализ, докато други продукти ще бъдат задълбочено проучени, преди евентуално да се разшири обхватът на тези задължителни разпоредби. Автоматичното пренасяне на концепцията за етиктирането на говеждото месо към другите видове месо не е оправдано.			
	17602/1/10 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: IT

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Няма научни изследвания или надеждни проучвания на потребителските нагласи, които да доказват до каква степен потребителите реално се нуждаят от тази информация и какви допълнителни разходи са готови да платят за нея. Опитът от етикетизирането на говеждото месо по-скоро поражда съмнения дали потребителите наистина изискват тази информация. В момента на равнище Европейски съюз и на национално равнище се работи за облекчаване на административната тежест за стопанския сектор с цел намаляване с 25 % до 2012 г. Ето защо е изключително важно прилагането на разпоредбите да запазва административната тежест за предприятията, особено малките и средните предприятия, в минимални граници, а разходите да са пропорционални спрямо ползите. Въз основа на изложеното дотук Германия, Дания, Испания, Нидерландия и Швеция смятат, че възможността за въвеждане на задължително етикетизиране за произход би трябвало да бъде запазена единствено за специфични и обосновани случаи. Изявление на Австрия, Франция, Гърция, Италия и Португалия относно страната на произход Съгласно действащата правна рамка указването на произхода е задължително за говеждото месо и продуктите от говеждо месо, плодовете и зеленчуците, рибата, маслиното масло и меда. То е доброволно за останалите селскостопански продукти, с изключение на случаите, когато липсата на указание може да подведе потребителя по отношение на истинския произход на храните. Налице е ясно изразено искане от страна на потребителите за повече информация относно страната на произход или мястото на произход за хранителните продукти, особено за непреработените продукти и основните съставки на преработените продукти, както и нужда от гаранции, че посочването на произхода е направено по начин, който не подвежда потребителя. Австрия, Франция, Гърция, Италия и Португалия смятат, че е необходимо исканията на потребителите за по-разширено етикетизиране за произход да бъдат взети предвид. Тези държави-членки отчитат, че допълнителното обявяване на произхода за прясно, охладено или замразено свинско, овче, козе и птиче месо, както е предвидено в позицията на Съвета на първо четене, е положителна стъпка. Същевременно те изразяват съжаление, че не беше прието етикетизирането за произход за други видове продукти, чиято важност беше многократно изтъквана по време на първото четене. Тези държави-членки очакват обсъждането на етикетизирането за произход да продължи по време на второто четене.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Италия и Испания относно допълнителните форми на изразяване и представяне Италия и Испания са твърдо убедени, че предлаганата в проекта за регламент възможност за използване на допълнителни форми на изразяване и представяне в етиктирането на храните е с проблемен характер и не води до по-добро информиране на потребителите. Паралелното съществуване на различни форми на изразяване и представяне без хармонизирана основа ще допринесе за наличието на пазара на храни, чиито етикети ще включват различни видове информация, трудна за разбиране от потребителите. Рекламните кампании с цел подобряване на познаването на графичните форми и символи, използвани при тези нови форми на изразяване и представяне, които ще бъдат разработени в страните, където се прилагат тези алтернативните модели, няма да са достъпни за потребителите в други държави-членки. В допълнение бихме желали да обърнем внимание на трудностите, съпътстващи износа на хранителни политики от една държава в друга, поради различните хранителни навици в държавите-членки. Освен това допълнителните форми на изразяване и представяне пораждаат риск от разединяване на вътрешния пазар с последици за конкуренцията. И на последно място, предложението в сегашния му вид създава повече административна тежест за държавите-членки и възпрепятства напредъка към хомогенен вътрешен пазар. Като вземат предвид гореизложените аргументи, Италия и Испания предпочитат хармонизирането на тези въпроси като единствен механизъм за постигане на високо равнище на информираност на потребителите и гладко функциониране на вътрешния пазар. Изявление на Европейската комисия В духа на компромиса Комисията няма да се противопостави на гласувано с квалифицирано мнозинство решение в полза на текста на председателството, въпреки че все още са налице опасения, поради факта, че предложението на председателството съдържа някои елементи, които се отдалечават от предложението на Комисията, и някои правни елементи, които се нуждаят от преработка, за да са в съответствие с Договора за функционирането на Европейския съюз. Освен това Съветът не е разгледал становището на Европейския парламент на първо четене и следователно измененията на ЕП, за които Комисията е отбелязала, че може да ги приеме, не са включени в текста на председателството. По-конкретно Комисията изразява съжаление да констатира, че Съветът е избрал да заличи обявяването на хранителната стойност на лицевата страна на опаковката. Комисията счита, че това намалява ползите, които потребителите биха могли да извлекат от задължителното обявяване на хранителната стойност, и е убедена, че етиктирането на лицевата страна на опаковката би донесло полза за потребителите, като им даде възможност лесно да виждат хранителната информация при купуването на храни.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3072-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и <u>ЕНЕРГЕТИКА</u>), проведено в Брюксел на 28 февруари 2011 г. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета Директива на Европейския парламент и на Съвета за упражняване на правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване	PE-CONS 5/3/11 REV 3 PE-CONS 6/4/11 REV 4	квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: BU всички държави-членки: за, с изключение на: против: AT, PL, PT, RO въздържал се: SL

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 Г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Писмена процедура, приключила на 4 февруари 2011 г. Регламент (ЕС) № 101/2011 на Съвета от 4 февруари 2011 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Тунис ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 1—12 Решение за изпълнение 2011/79/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2011 година за изпълнение на Решение 2011/72/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 40—47 3066-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ, КУЛТУРА И СПОРТ), проведено в Брюксел на 14 февруари 2011 г. Заклучения на Съвета относно ролята на образованието и обучението в изпълнението на стратегията „Европа 2020“ 5505/11 + COR 1 (de) 3067-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 15 февруари 2011 г. 2011/144/ЕС: Решение на Съвета от 15 февруари 2011 година за сключване на Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна 5078/10 + COR 1	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение 2011/106/ОВППС на Съвета от 15 февруари 2011 година за адаптиране и удължаване на периода на прилагане на мерките в Решение 2002/148/ЕО относно приключване на консултациите със Зимбабве съгласно член 96 от Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ и ЕО 5726/11 + COR 1 (en) Заключения на Съвета относно ЕС 2020: Насоки в макроикономическата и фискалната област 5991/11 Препоръка на Съвета за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година 5891/11 ADD1 Специален доклад № 8/2009 „Постигнали ли са своите цели „мрежите за високи научни постижения“ и „интегрираните проекти“ в политиката на Общността в областта на изследванията? “ 5891/11 ADD 2 Заклучения на Съвета относно насоките за бюджета за 2012 г. 5895/11 3068-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г. Регламент за изпълнение (ЕС) № 167/2011 на Съвета от 21 февруари 2011 година за прекратяване на частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на определени видове полиетилен терефталат с произход, <i>inter alia</i>, от Република Корея 5867/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 9/2010 на Европейската сметна палата относно ефективността на средствата за водоснабдяване за битови нужди в рамките на структурните мерки на ЕС 6490/11 Решение на Съвета за подписване, от името на Съюза, и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги 5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el)	
Съвместно изявление на Съвета и на Комисията За предпочитане е, <i>inter alia</i> от прагматични съображения, Общността самостоятелно да сключи Споразумението с Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги. Същите съображения биха били приложими по отношение на подобни споразумения, сключвани в съответствие с мандата, приет с решение на Съвета от 5 юни 2003 г., както и в рамките на неговия обхват, относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения. Настоящото решение не представлява прецедент що се отнася до упражняването на съответните компетенции на Общността и нейните държави-членки по отношение на други споразумения освен горепосочените, например споразуменията от вида, предвиден в решението на Съвета от 5 юни 2003 г., за упълномощаване на Комисията да започне преговори със Съединените щати в областта на въздушния транспорт, които се сключват под формата на смесени споразумения. Настоящото решение не създава нови компетенции на Общността по отношение на външните споразумения за въздухоплавателните услуги, нито засяга разделението на компетенциите между Общността и нейните държави-членки. 2011/126/ЕС: Решение на Съвета от 21 февруари 2011 година относно сключване на споразумението между Европейската общност и Западноафриканския икономически и валутен съюз относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги 6190/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (lt) + COR 3 6646/10 + COR 1	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно Петия доклад за икономическото, социалното и териториалното сближаване 6738/11 3069-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г. Решение 2011/133/ОВППС на Съвета от 21 февруари 2011 година за подписване и сключване на Споразумение между Европейския съюз и Черна гора за създаване на рамка за участието на Черна гора в операциите на Европейския съюз за управление на кризи 18027/10 Заклучения на Съвета относно нетърпимостта, дискриминацията и насилието, основани на религията и вярванията 6485/11 3070-о заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО и РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 21 февруари 2011 г. Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мозамбик 5462/11 + COR 1 (ro) Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Кралство Мароко 6486/1/11 REV 1	квалифицирано мнозинство, всички държави-членки: за, с изключение на: против: DK, SE UK, въздържал се: DE, FI

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ДРУГИ АКТОВЕ

**Публично оповестени резултати от
гласуването и изявления**

Изявление на делегацията на Дания

Дания оценява работата на Комисията за анализ и оценка на получената от Мароко документация относно ползите за народа на Западна Сахара от изпълнението на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мароко.

Дания отчита, че на Комисията ѝ е необходимо време да извърши посочената по-горе работа, а на Съвета ще му трябва време да анализира документацията и да подложи на преценка евентуалните предложения на Комисията на тази основа.

Въпреки това подновяването на протокола за срок от една година без убедителна документация, подложена на съществен и цялостен анализ, не може да бъде оправдано. При всички случаи евентуалното удължаване следва да бъде придружено от редовни доклади на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно изпълнението на протокола, включително въздействието на протокола в регионален план.

Преди Комисията да бъде упълномощена да започне преговори за подновяване на протокола за по-дълъг период, трябва да бъде гарантирано, че Споразумението за партньорство в областта на рибарството се изпълнява в полза на народа на Западна Сахара.

По тези причини Дания гласува против предложението за упълномощаване на Комисията да започне преговори за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мароко.

Изявление на делегацията на Финландия

По отношение на решението на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на ЕС за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Кралство Мароко, Финландия не може да подкрепи проекта за решение и се въздържа от гласуване, като се обосновава, че наличната информация не е достатъчно навременна, точна и пълна, така че да позволи оценка на въздействието на настоящия протокол в областта на рибарството върху Западна Сахара и нейния народ. При липсата на такава информация не е възможно да се гарантира, че изпълнението на протокола, чието договаряне предстои, ще е в съответствие с принципите на международното право, валидни по отношение на Западна Сахара, включително правото на самоопределение, постоянния суверенитет над природните ресурси и защитата на правата на човека и основните свободи.

Финландия придава особено значение на редовните доклади на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно изпълнението на протокола, включително въздействието на протокола в регионален план. Следва да има всеобхватна информация, преди да изтече срокът на валидност на протокола, чието предоговаряне предстои.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ДРУГИ АКТОВЕ

**Публично оповестени резултати от
гласуването и изявления**

Изявление на делегацията на Германия

Федералното правителство приветства информацията, представена до момента от Европейската комисия, във връзка с получената от мароканската страна документация относно обратните постъпления към населението на Западна Сахара по споразумението в областта на рибарството. То очаква бързата окончателна оценка на тази документация. Федералното правителство подчертава значението, което се отдава на обратните постъпления към населението на Западна Сахара по споразумението в областта на рибарството, както и на редовната и изчерпателна информация за тези постъпления за по-нататъшното изпълнение на споразумението. Ето защо то отправя молба към Европейската комисия да представя редовна информация по този въпрос.

Изявление на Швеция

Тъй като Западна Сахара не е част от територията на Мароко, международното право изисква използването на рибните ресурси да се осъществява в полза на народа на Западна Сахара и в съответствие с неговия интерес и желания. Швеция от дълго време подлага на съмнение съответствието на въпросното споразумение на международното право.

През март 2010 г. Швеция настоя за конкретна оценка на това каква е била ползата от споразумението за народа на Западна Сахара. Мароко представи информация на Комисията, но информацията не беше предоставена на държавите-членки. Затова Швеция ще гласува против предложението в очакване на допълнителна информация и анализ, които да покажат ясно, че споразумението съответства на международното право.

За Швеция ще бъде важно също така да получи достъп до външната оценка на екологическото, икономическото и социалното въздействие на споразумението, за да може на по-късен етап да изработи позиция по договорения протокол.

Изявление на Обединеното кралство

Обединеното кралство смята статута на Западна Сахара за неопределен и подкрепя усилията на Генералния секретар на ООН и на неговия личен пратеник да намерят по пътя на преговорите решение на спора, което да предвижда правото на самоопределение на народа на Западна Сахара.

Мароко, в качеството си на *de facto* управляваща сила в Западна Сахара, има задължение по международното право да гарантира, че икономическите дейности под негово управление нямат неблагоприятни последици за интересите на народа на Западна Сахара.

Обединеното кралство оценява усилията на Комисията да направи оценка на ползите от Споразумението за партньорство в областта на рибарството за народа на Западна Сахара въз основа на получената от Мароко документация. Ние не желаем — с толкова кратко предизвестие — да спираме търговските дейности на европейските риболовни кораби.

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.**

ДРУГИ АКТОВЕ

**Публично оповестени резултати от
гласуването и изявления**

Без достъп до представените на Комисията данни от Мароко обаче не можем да направим оценка на съвместимостта с международното право на настоящия протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството. Решението на Обединеното кралство да гласува против препоръката на Европейската комисия се опира изключително на тези основания.

Ние, разбира се, ще преразгледаме позицията си във връзка с цялостното подновяване на срока на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мароко, ако представените от Мароко доказателства показват ясно, че споразумението действа в съответствие с международното право.

3071-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 24—25 февруари 2011 г.

Решение на Съвета за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на дипломатически, служебни или официални паспорти
16362/10 (13708/10)

Решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на обикновени паспорти
16364/10 (13712/10)

Заклучения на Съвета относно ролята на Съвета на Европейския съюз за гарантиране на ефективното прилагане на Хартата на основните права на Европейския съюз
6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета — „Всеобхватен подход за защита на личните данни в Европейския съюз“
5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Протокола за определяне на възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Демократична република Сао Томе и Принсипи 5370/11 Регламент на Съвета за разпределяне на възможностите за риболов съгласно Протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Демократична република Сао Томе и Принсипи 5373/11 Решение на Съвета относно условията за предоговаряне на Паричното споразумение между правителството на Френската република, действаща от името на Европейската общност, и правителството на Негова светлост принца на Монако 6136/11 Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията за стратегията за вътрешна сигурност на Европейския съюз в действие 6699/11 Заклучения на Съвета относно миграцията на уебсайта на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела към портала за европейско електронно правосъдие 6029/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2011 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета относно позицията, която да приеме Европейският съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Народна демократична република Алжир, от друга страна, във връзка с прилагането на член 98 от посоченото споразумение 6129/11 3072-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и <u>ЕНЕРГЕТИКА</u>), проведено в Брюксел на 28 февруари 2011 г. Решение на Съвета за подписването и временното прилагане на Меморандум за сътрудничество между Европейския съюз и Съединените американски щати в сферата на научноизследователската и развойната дейност в областта на гражданското въздухоплаване 6554/11 + 6458/11	
Изявление на Обединеното кралство В момента в Обединеното кралство националният парламент разглежда двата проекта за решение, представени на Съвета по енергетика във връзка с Меморандума за сътрудничество между Европейския съюз и Съединените американски щати в сферата на научноизследователската и развойната дейност в областта на гражданското въздухоплаване. За съжаление този процес не може да бъде приключен в предвидения срок, поради което на този етап се налага Обединеното кралство да гласува с „въздържал се“. Без, разбира се, да е в състояние да предрече резултата от процеса на разглеждане, Обединеното кралство пояснява, че няма възражения по самия меморандум за сътрудничество.	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2011/138/ЕС: Решение на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Решение 2010/248/ЕС за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета 5694/11 Изявление на Дания Дания гласува против предложението. Дания отбелязва своето принципно несъгласие с метода за адаптиране на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица на ЕС предвид високото равнище на заплатите в институциите на ЕС. 2010/615/ЕС: Решение на Съвета от 17 май 2010 година за подписване на Споразумение за доброволно партньорство между Европейския съюз и Република Конго за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията с дървен материал и изделия от дървен материал, внасяни в Европейския съюз (FLEGT) 10028/10 + COR 2 Изявление на Комисията Когато беше прието споразумението за партньорство по линия на FLEGT с Гана, Европейската комисия направи изявление за протокола от заседанието на Съвета (бележка 14356/09 ADD 1 от 10 ноември 2009 г.). Това изявление остава изцяло в сила, макар че съответната разпоредба след влизането в сила на Договора от Лисабон вече е член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Решение на Съвета за сключване на споразумение за доброволно партньорство между Европейския съюз и Република Камерун относно прилагането на законодателството в областта на горите, управлението и търговията с дървен материал и изделия от дървен материал, внасяни в Европейския съюз (FLEGT) 12796/10 (13187/10)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2011/153/EU: Решение на Съвета от 28 февруари 2011 година относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП по изменението на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП 5345/1/11 REV 1 Регламент за изпълнение (ЕС) № 205/2011 на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1292/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход от Индия 6153/11 Регламент за изпълнение (ЕС) № 206/2011 на Съвета от 28 февруари 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 367/2006 за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на фолио от полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия 6202/11 Заключения на Съвета относно „Енергетика 2020: стратегия за конкурентоспособна, устойчива и сигурна енергетика“ 6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)	